REFIC **Referencial de competencias de comunicación plurilingüe en intercomprensión**

*En cada una de las cinco dimensiones del referencial, observad la denominación de los apartados del cuadro y formad hipótesis sobre el tipo de descriptores que pueda abarcar.*

*Luego, completad los cuadros, indicando a qué apartado se refiere cada uno de los descriptores de la lista.*

**1. El sujeto plurilingüe y el aprendizaje**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Saber valorar su perfil lingüístico y conocer su entorno lingüístico-cultural**
 |  |
| * 1. **Saber organizar su aprendizaje en Intercomprensión**
 |  |
| * 1. **Saber mantener una actitud abierta hacia las lenguas-culturas y a su aprendizaje**
 |  |

1. Adoptar procedimientos de aprendizaje reflexivo
2. Valorizar su perfil lingüístico
3. Asumir su posición de aprendiente en IC
4. Saber sacar provecho de las TICE (tecnologías informáticas de comunicación en educación) para la intercomprensión a distancia
5. Abrirse a la diversidad lingüística y cultural
6. Conocer su entorno lingüístico cultural
7. Planificar su aprendizaje de forma autónoma.

**2. Las lenguas y las culturas**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Tener una base de conocimientos sobre las nociones de lengua y de plurilingüismo**
 |  |
| * 1. **Tener una base de conocimientos sobre las lenguas emparentadas**
 |  |
| * 1. **Tener conocimientos sobre los lazos entre las lenguas y las culturas**
 |  |

1. Saber que la proximidad lingüística o pragmática no implica una identidad de referencias socio-culturales
2. Conocer algunas particularidades lingüísticas de las lenguas implicadas
3. Saber que la cultura desempeña un papel en la comunicación plurilingüe
4. Comprender los principios de organización y uso de una lengua
5. Tener una base de conocimientos sobre la diversidad y la variedad lingüísticas
6. Saber que existen relaciones complejas entre lenguas, culturas y sociedades
7. Comprender la noción de familias de lenguas

**3. La comprensión de documentos escritos**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias generales de comprensión escrita**
 |  |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias de intercomprensión escrita**
 |  |

1. Apoyarse en el léxico fácilmente reconocible en su forma escrita
2. Construir una trayectoria de lectura
3. Saber sacar provecho de la comparación entre varias lenguas, en su forma escrita
4. Saber identificar unas palabras a partir de las correspondencias gráficas y fonológicas
5. Saber descomponer les palabras para llegar a su significado
6. Escoger un modo de lectura adaptado
7. Saber formar hipótesis sobre los significados de las palabras a partir del análisis de los contextos semánticos y discursivos, en la lengua escrita
8. Saber tratar los elementos opacos

**4. La comprensión de documentos orales o audiovisuales**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Conocer las especificidades de la comprensión oral para emprender la tarea con confianza**
 |  |
| * 1. **Saber establecer una trayectoria de comprensión global**
 |  |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias de intercomprensión oral**
 |  |

1. Saber formar hipótesis sobre los significados de las palabras a partir del análisis de los contextos semánticos y discursivos
2. Saber descomponer las palabras para llegar a su significado
3. Saber identificar determinadas palabras a partir de las correspondencias fonológicas
4. Conocer algunas características generales del discurso oral
5. Saber reconocer el formato global de un texto oral
6. Saber tener en cuenta los parámetros que influyen en el grado de comprensión de los documentos orales
7. Saber aprovechar los elementos prosódicos del discurso
8. Saber explotar la comparación entre varias lenguas, en su forma oral
9. Ayudarse en el léxico fácilmente identificable en su forma oral
10. Saber aplicar unas estrategias procedurales de comprensión oral
11. Saber sacar provecho de las palabras y los actos de habla fácilmente reconocibles en su forma oral

**5. La interacción plurilingüe e intercultural**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Comprender la situación para poder interactuar**
 |  |
| * 1. **Saber participar en una interacción plurilingüe**
 |  |

1. Saber participar en una interacción plurilingüe en situaciones de la vida cotidiana
2. Saber gestionar los problemas de comprensión en una interacción plurilingüe
3. Saber identificar los tipos y contextos de la interacción para poder escoger una modalidad de comunicación adecuada
4. Saber modular su propia expresión para facilitar la interacción plurilingüe
5. Saber comprender las intenciones generales o parciales en una interacción plurilingüe para poder cooperar
6. Saber participar en la dinámica de una interacción plurilingüe en situaciones guiadas o institucionales
7. Saber interpretar las particularidades de la dinámica de una interacción plurilingüe y pluricultural para poder reaccionar de manera constructiva

REFIC **Referencial de competencias de comunicación plurilingüe en intercomprensión**

**Corrección**

*En cada una de las cinco dimensiones del referencial, observad la denominación de los apartados del cuadro y formad hipótesis sobre el tipo de descriptores que pueda abarcar.*

*Luego, completad los cuadros, indicando a qué apartado se refiere cada uno de los descriptores de la lista.*

**1. El sujeto plurilingüe y el aprendizaje**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Saber valorar su perfil lingüístico y conocer su entorno lingüístico-cultural**
 | b, f |
| * 1. **Saber organizar su aprendizaje en Intercomprensión**
 | a, d, g |
| * 1. **Saber mantener una actitud abierta hacia las lenguas-culturas y a su aprendizaje**
 | c, e |

1. Adoptar procedimientos de aprendizaje reflexivo
2. Valorizar su perfil lingüístico
3. Asumir su posición de aprendiente en IC
4. Saber sacar provecho de las TICE (tecnologías informáticas de comunicación en educación) para la intercomprensión a distancia
5. Abrirse a la diversidad lingüística y cultural
6. Conocer su entorno lingüístico cultural
7. Planificar su aprendizaje de forma autónoma.

**2. Las lenguas y las culturas**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Tener una base de conocimientos sobre las nociones de lengua y de plurilingüismo**
 | d, e |
| * 1. **Tener una base de conocimientos sobre las lenguas emparentadas**
 | b, g |
| * 1. **Tener conocimientos sobre los lazos entre las lenguas y las culturas**
 | a, c, f |

1. Saber que la proximidad lingüística o pragmática no implica una identidad de referencias socio-culturales
2. Conocer algunas particularidades lingüísticas de las lenguas implicadas
3. Saber que la cultura desempeña un papel en la comunicación plurilingüe
4. Comprender los principios de organización y uso de una lengua
5. Tener una base de conocimientos sobre la diversidad y la variedad lingüísticas
6. Saber que existen relaciones complejas entre lenguas, culturas y sociedades
7. Comprender la noción de familias de lenguas

**3. La comprensión de documentos escritos**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias generales de comprensión escrita**
 | b, f |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias de intercomprensión escrita**
 | a, c, d, e, g, h |

1. Apoyarse en el léxico fácilmente reconocible en su forma escrita
2. Construir una trayectoria de lectura
3. Saber sacar provecho de la comparación entre varias lenguas, en su forma escrita
4. Saber identificar unas palabras a partir de las correspondencias gráficas y fonológicas
5. Saber descomponer les palabras para llegar a su significado
6. Escoger un modo de lectura adaptado
7. Saber formar hipótesis sobre los significados de las palabras a partir del análisis de los contextos semánticos y discursivos, en la lengua escrita
8. Saber tratar los elementos opacos

**4. La comprensión de documentos orales o audiovisuales**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Conocer las especificidades de la comprensión oral para emprender la tarea con confianza**
 | d, f |
| * 1. **Saber establecer una trayectoria de comprensión global**
 | e, j, k |
| * 1. **Saber movilizar unas estrategias de intercomprensión oral**
 | a, b, c, g, h, i |

1. Saber formar hipótesis sobre los significados de las palabras a partir del análisis de los contextos semánticos y discursivos
2. Saber descomponer las palabras para llegar a su significado
3. Saber identificar determinadas palabras a partir de las correspondencias fonológicas
4. Conocer algunas características generales del discurso oral
5. Saber reconocer el formato global de un texto oral
6. Saber tener en cuenta los parámetros que influyen en el grado de comprensión de los documentos orales
7. Saber aprovechar los elementos prosódicos del discurso
8. Saber explotar la comparación entre varias lenguas, en su forma oral
9. Ayudarse en el léxico fácilmente identificable en su forma oral
10. Saber aplicar unas estrategias procedurales de comprensión oral
11. Saber sacar provecho de las palabras y los actos de habla fácilmente reconocibles en su forma oral

**5. La interacción plurilingüe e intercultural**

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Comprender la situación para poder interactuar**
 | c, e, g |
| * 1. **Saber participar en una interacción plurilingüe**
 | a, b, d, f |

1. Saber participar en una interacción plurilingüe en situaciones de la vida cotidiana
2. Saber gestionar los problemas de comprensión en una interacción plurilingüe
3. Saber identificar los tipos y contextos de la interacción para poder escoger una modalidad de comunicación adecuada
4. Saber modular su propia expresión para facilitar la interacción plurilingüe
5. Saber comprender las intenciones generales o parciales en una interacción plurilingüe para poder cooperar
6. Saber participar en la dinámica de una interacción plurilingüe en situaciones guiadas o institucionales
7. Saber interpretar las particularidades de la dinámica de una interacción plurilingüe y pluricultural para poder reaccionar de manera constructiva